

Dátum 1-11-2020

DOHODA O PODPORE LETOV

medzi

MAGNUM FBO s.r.o.

a

LETISKO POPRAD-TATRY A.S.

TÁTO DOHODA sa uzatvára

MEDZI

1. **MAGNUM FBO s.r.o.** (registrované číslo IČO: 46399356) so sídlom Dunajská 30, SK-81108 Bratislava a
2. **LETISKO POPRAD-TATRY a.s.** (registrované číslo IČO: 35 912 651) so sídlom Na letisko 100, 058 89 Poprad

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Strany si želajú uzavrieť dohodu, ktorou MAGNUM FBO s.r.o predstaví prevádzkovateľa komerčným a obchodným leteckým zákazníkom, ktorí požadujú služby pozemnej obsluhy na mieste. Prevádzkovateľ súhlasí, že bude s týmito zákazníkmi zaobchádzať v súlade s podmienkami tejto dohody (ďalej len zmluva).

DOHODNUTÉ PODMIENKY

1. DEFINÍCIA

- 1.1 V tejto dohode majú nasledujúce slová a výrazy nasledujúci význam, pokiaľ nie je uvedené inak.

Pracovný deň: deň (okrem soboty, nedele alebo sviatku), keď sú banky na Slovensku otvorené.

Dôverné informácie: všetky dôverné informácie (zaznamenané, zachované alebo zverejnené), ktoré boli sprístupnené Prevádzkovateľovi pred, v deň alebo po dátume tejto dohody v súvislosti s účelom, vrátane, ale nielen:

- i. existencie a podmienok tejto dohody;
- ii. akékoľvek informácie, ktoré by primeraná podnikateľská osoba považovala za dôverné, týkajúce sa:
 - a) obchodné záležitosti, zákazníci, klienti, dodávatelia, plány, zámery alebo trhové príležitosti spoločnosti MAGNUM FBO s.r.o;
 - b) operácie, procesy, informácie o produkte, know-how, návrhy, obchodné tajomstvá alebo softvér spoločnosti MAGNUM FBO s.r.o.;
 - c) technický, strategický, produktový, marketingový, výskumný, vývojový, výrobný, finančný, predajný alebo akýkoľvek iný charakter;
- iii. akékoľvek informácie alebo analýzy odvodené z dôverných informácií;
- iv. akékoľvek informácie o cestujúcich alebo zákazníkoch poskytnuté spoločnosťou MAGNUM FBO s.r.o. (vrátane akýchkoľvek osobných údajov);
- v. ale bez akýkoľvek informácií, ktoré:
 - a) mal zákonné vlastníctvo predtým, ako ste im alebo vašim zástupcom poskytli informácie; alebo

- b) strany sa písomne dohodli, že niesú dôverné alebo môžu byť zverejnené.

Zákazník: je každá osoba, ktorej prevádzkovateľ poskytuje služby podľa tejto dohody.

Právne predpisy o ochrane údajov: sú všetky právne predpisy a nariadenia v ktorejkoľvek príslušnej jurisdikcii týkajúce sa súkromia alebo použitia alebo spracovania údajov týkajúcich sa fyzických odôb vrátane : a) smerníc EÚ 95/46 / ES a 2002/58 / ES (zmenených a doplnených smernicou 2009/136/ES) a akékoľvek právne predpisy vykonávajúce alebo prijímané podľa týchto smerníc: a b) nariadenie EÚ 2016/679 (GDPR); a c) všetky zákony alebo nariadenia, ktorými sa ratifikuje, vykonáva, prijíma, dopĺňa alebo nahrádza GDPR: v každom prípade sa v platnom rozsahu a ako také z času na čas aktualizujú, menia a dopĺňajú alebo nahrádzajú.

Skupina: vo vzťahu k spoločnosti, tejto spoločnosti, každej dcérskej spoločnosti alebo holdingovej spoločnosti z času na čas tejto spoločnosti každej a akejkoľvek dcérskej spoločnosti z času na čas holdingovej spoločnosti tejto spoločnosti..

Miesto: Letisko Poprad-Tatry (IATA: TAT)

Osobné dáta: sú akékoľvek informácie týkajúce sa dotknutej osoby, priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo jeden alebo viac faktorov špecifických pre fyzický, fyziologický, genetický, duševnej, hospodárskej, kultúrnej alebo sociálnej identity tejto fyzickej osoby.

Reprezentant: vo vzťahu k strane, akémukoľvek pridruženému subjektu. Akémukoľvek členovi skupiny tejto strany a jej zamestnancom, funkcionárom, agentom, poradcom a všetkým ostatným zástupcom tejto strany.

Služby: služby, ktoré majú byť poskytované prevádzkovateľom alebo v jeho mene na základe tejto dohody, a to poskytovanie služieb pozemnej obsluhy (vrátane manipulácie na odbavovacej ploche, tankovanie, stravovania, pozemnej dopravy) každému zákazníkovi, ktorý je vyžiadaný e-mailom prostredníctvom MAGNUM FBO s.r.o..

2. ZAČATIE TRVANIA

- 2.1 Táto dohoda sa začína dňom podpísania všetkými stranami (datum začatia) a bude pokračovať bez dátumu skončenia jej platnosti, pokiaľ nebude ukončená skôr v súlade s touto dohodou (ukončenie).

3. DODANIE SLUŽIEB

- 3.1 Prevádzkovateľ poskytuje služby s účinnosťou od dátumu začatia a počas trvania tejto dohody v súlade s ustanoveniami tejto dohody.

4. PLATBA

- 4.1 Po poskytnutí akýkoľvek služieb prevádzkovateľom zákazníkovi v súlade s podmienkami tejto zmluvy Prevádzkovateľ poskytne MAGNUM FBO s.r.o. faktúru do 2 pracovných dní, v ktorej sú uvedené služby poskytované tomuto zákazníkovi, podrobný zoznam splatných poplatkov(vrátane prípadných daní) a akékoľvek ďalšie informácie, ktpré MAGNUM FBO s.r.o. môže z času na čas vyžadovať(faktúra).
- 4.2 MAGNUM FBO s.r.o. zaplatí prevádzkovateľovi všetky sumy splatné na základe tejto faktúry najneskôr do 7 dní odo dňa, keď MAGNUM FBO s.r.o. určil, že faktúra je platná a nespomá.
- 4.3 V prípade platby platobnou kartou, MAGNUM FBO s.r.o. poskytne platobné údaje na uskutočnenie platby z terminálu na letisku Poprad-Tatry. Forma platby kartou je preferovaná pred prevodom sumy cez bankový účet.

Ak niektorá zo strán spochybní akúkoľvek čiastku, ktorá sa má zaplatiť, faktúra bude zadržaná v plnej výške, až kým sa nedohodnú obidve strany .

5. POVINNOSTI A DÔVERNOSTI

- 5.1 Prevádzkovateľ zachováva dôvernosť dôverných informácií, s výnimkou MAGNUM FBO s.r.o. s predchádzajúcim písomným súhlasom, a zabezpečí, že jeho zástupcovia:
- 5.1.1 dôverné informácie nepoužívajú a nevyužívajú žiadnym spôsobom okrem účelu ;
 - 5.1.2 nesprístupní dôverné informácie úplne alebo čiastočne žiadnej tretej strane, okrem prípadov výslovne povolených touto zmluvou.
 - 5.1.3 na dôverné informácie uplatňujú rovnaké bezpečnostné opatrenia a stupeň starostlivosti ako na vlastné dôverné informácie, ktoré zaručuje, že poskytujú primeranú ochranu pred neoprávneným zverejnením, kopírovaním alebo použitím.
- 5.2 Prevádzkovateľ môže sprístupniť dôverné informácie iba tým svojim zástupcom, ktorí potrebujú tieto dôverné informácie na tento účel poznať, za predpokladu že,
- 5.2.1 informuje týchto zástupcov o dôvernom charaktere dôverných informácií pred ich zverejnením, a
 - 5.2.2 zodpovedá za to, že títo zástupcovia dodržiavajú povinnosti stanovené v tejto dohode.
- 5.3 Prevádzkovateľ môže sprístupniť dôverné informácie v rozsahu, ktorý vyžaduje zákon alebo súd, za predpokladu, že v rozsahu, v akom to zákon umožňuje, poskytuje MAGNUM FBO s.r.o. čo najviac informácií o tomto zverejnení.

5.4 V MAGNUM FBO s.r.o. písomnú žiadosť, prevádzkovateľ zničí, vráti a/alebo vymaže všetky dokumenty a materiály (a všetky kópie), ktoré obsahujú, odrážajú, začleňujú alebo sú založené na dôverných informáciách, a zabezpečí, aby jeho zástupcovia urobili to isté.

5.5 Pokiaľ nie je v tejto dohode výslovne uvedené, MAGNUM FBO s.r.o neposkytuje žiadnu výslovnú ani predpokladanú záruku alebo vyhlásenie týkajúce sa dôverných informácií alebo presnosti alebo úplnosti dôverných informácií..

6. OCHRANA ÚDAJOV

6.1 Každá zluvná strana súhlasí s tým, že pri plnení svojich príslušných povinností podľa tejto dohody (počas a po jej ukončení) bude dodržiavať ustanovenia právnych predpisov o ochrane údajov.

7. ODŠKODNENIE

7.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje odškodniť spoločnosť MAGNUM FBO s.r.o. proti všetkým nárokom, záväzkom, nákladom, výdavkom, škodám a stratám a všetkým ďalším primeraným nákladom a výdavkom, ktoré vznikli spoločnosti MAGNUM FBO s.r.o. vznikajúce z:

7.1.1 porušenie alebo nedbanlivosť plnenia alebo neplnenie tejto zmluvy zo strany prevádzkovateľa;

7.1.2 akékoľvek nároky vznesené proti MAGNUM FBO s.r.o. treťou stranou, ktorá vznikla v súvislosti s poskytovaním služieb prevádzkovateľom alebo jeho zamestnancami, agentmi, subdodávateľami alebo zástupcami alebo v súvislosti s nimi;

7.1.3 akékoľvek nároky vznesené proti MAGNUM FBO s.r.o. treťou stranou za smrť, zranenie alebo škodu na majetku, ktorá vznikla v dôsledku alebo v súvislosti so službami, pokiaľ smrť, zranenie alebo škoda na majetku možno pripísať konaniu alebo opomenutiu prevádzkovateľa, jeho zamestnancov, agentov alebo subdodávateľa a/alebo

7.1.4 presadzovanie tejto dohody.

8. UKONČENIE

8.1 Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné práva alebo opravné prostriedky, ktoré má k dispozícii, môže ktorákoľvek strana ukončiť túto dohodu s okamžitou účinnosťou písomným oznámením druhej strane, ak:

- 8.1.1 druhá strana nezaplatí žiadnu sumu splatnú podľa tejto dohody v deň splatnosti a zostáva v omeškaní najmenej 15 dní po písomnom oznámení o vykonaní takejto platby;
- 8.1.2 druhá strana sa dopustí závažného porušenia ktoréhokoľvek z ustanovení tejto dohody, ktoré je nenapraviteľné alebo (ak je take porušenie napraviteľné) nenapraví toto porušenie do siedmich dní po písomnom oznámení,
- 8.1.3 druhá strana sa dopustí podstatného porušenia tejto dohody, ktoré je spôsobené jej nedbanlivosťou alebo úmyselným zneužitím, alebo
- 8.1.4 druhá strana pozastavuje alebo hrozí pozastavením platby svojich dlhov alebo nemôže splácať svoje dlhy, pretože sú splatné alebo pripúšťajú neschopnosť splácať svoje dlhy.

9. RÔZNE

9.1 Celá dohoda a zmena

- 9.1.1 Táto dohoda predstavuje úplnú dohodu medzi stranami v súvislosti s predmetom a nahrádza všetky predchádzajúce dohody medzi stranami týkajúce sa jej predmetu úpravy. Každá zmluvná strana uznáva, že pri uzatváraní tejto dohody sa neopierala o žiadne vyhlásenie, ubezpečenie alebo záruku (či už urobené nedbanlivo alebo nevinne), a nebude mať žiadne parvo ani opravné prostriedky, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto dohode. Nič v tomto ustanovení neobmedzuje ani nevylučuje žiadnu zospovednosť za podvod alebo podvodné, nepravdivé vyhlásenie
- 9.1.2 Žiadna zmena tejto dohody nebude účinná, pokiaľ nebude v písomnej forme a podpísaná každou zo strán (alebo ich splnomocnených zástupcov).

9.2 Žiadna výnimka

- 9.2.1 Nevykonanie alebo omeškanie pri výkone ktoréhokoľvek práva alebo opravného prostriedku ustanoveného v tejto dohode alebo zo zákona nepredstavuje zrieknutie sa tohto práva alebo iného práva alebo opravného prostriedku, ani nebráni alebo neobmedzí jeho ďalšie uplatnenie alebo akokoľvek iné parvo alebo prostriedok nápravy.
- 9.2.2 Samostatné alebo čiastočné uplatnenia akéhokoľvek práva alebo opravného prostriedku podľa tejto dohody alebo zákona nebráni alebo neobmedzí ďalšie uplatnenie tohto alebo iného práva alebo opravného prostriedku.

9.3 Priradenie

Pokiaľ sa strany nedohodnú písomne inak, žiadna strana nemôže postúpiť subkontrajťovať alebo akýmkoľvek spôsobom nakladať s akýmkoľvek svojimi právami alebo povinnosťami podľa tejto dohody alebo akýchkoľvek dokumentov v nej uvedených, s výnimkou MAGNUM FBO s.r.o môže postúpiť svoje práva podľa tejto dohody na akýkoľvek subjekt v rámci svojej skupiny, ak to oznámil vopred.

9.4 Oznámenia

Akkoľvek oznámenie, ktoré sa vyžaduje podľa tejto dohody, musí mať písomnú formu a musí byť doručené osobne alebo zaslané vopred platenou poštou prvej triedy alebo doporučenou zásielkou alebo obchodným kuriérom každej zmluvnej strane, ktorá je povinná dostať oznámenie na svoju adresu vid' nižšie:

- (a) MAGNUM FBO s.r.o., Dunajská 30, SK-81108 Bratislava
- (b) LETISKO POPRAD-TATRY a.s., Na letisko 100, SK-058 89 Poprad
alebo inak špecifikované príslušnou stranou písomným oznámením druhej strane.

Každé oznámenie sa považuje za riadne prijaté:

ak boli doručené osobne, ak sú ponechané na adrese a pri kontakte uvedenom v tomto článku, alebo ak je zaslaná predplatenou poštou prvej triedy alebo doporučenou zásielkou, o 09:00 hod. Druhého dňa po uverejnení, alebo
ak bol doručený obchodným kuriérom, v deň a v čase podpísania dokladu o doručení kuriéra.

9.5 Žiadne partnerstvo

Účelom tejto dohody nie je ani sa nemá za to, že zakladá akékoľvek partnerstvo alebo spoločný podnik medzi niektorou zo strán, nepredstavuje žiadnu stranu ako zástupcu inej strany, ani neoprávňuje ktorúkoľvek stranu prijímať akékoľvek záväzky vo svojom mene alebo v mene ktorejkoľvek inej strany.

9.6 Práva tretích strán

Osoba, ktorá nie je zmluvnou stranou tejto dohody, alebo jej nástupcovia, nemá na základe tejto dohody alebo v súvislosti s ňou žiadne práva.

9.7 Protistrany

Táto dohoda môže byť vyhotovená v ľubovoľnom počte rovnopisov, z ktorých každý musí byť original, ale všetky spolu tvoria jeden a ten istý dokument.

9.8 Rozdelenie

Ak je akékoľvek ustanovenie alebo čiastočné ustanovenie tejto dohody neplatné alebo nezákonné alebo nevynútiteľné, považuje sa to za upravené v minimálnom rozsahu potrebnom na to, aby bolo platné, právne a vynútiteľné. Ak táto zmena nie je možná, príslušné ustanovenie alebo čiastočné ustanovenie sa považuje za vypustené. Akákoľvek zmena alebo vypustenie ustanovenia alebo čiastočného ustanovenia podľa tohto ustanovenia nemá vplyv na platnosť a vymáhateľnosť zvyšku tejto dohody.

Ak sa akékoľvek ustanovenie alebo čiastočné ustanovenie tejto dohody považuje za neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné, strany rokujú v dobrej viere o zmene a doplnení tohto ustanovenia tak, aby v znení zmien a doplnení bolo zákonné, platen a vynútiteľné a v najväčšej možnej miere v možnom rozsahu dosiahne zamýšľaný komerčný výsledok pôvodného ustanovenia.

9.9 Rozhodné právo a jurisdikcia

Táto dohoda a akékoľvek spory alebo nároky, ktoré vzniknú v súvislosti s ňou alebo s jej predmetom alebo formáciou (vrátane nezmluvných sporov alebo nárokov), sa riadia a vykladajú v súlade so slovenským právom.

Strany sa neodvolateľne dohodli, že súdy v Bratislave a na Slovensku majú výlučnú jurisdikciu na riešenie sporov alebo nárokov, ktoré vzniknú v súvislosti s touto dohodou alebo s jej predmetom alebo vytvorením (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov).

Táto dohoda bola uzatvorená v deň uvedený na začiatku dohody.

Podpísaný za / v mene spoločnosti
MAGNUM FBO s.r.o.

Meno *FORIAN SAMŠINER*
Titul *MANAGER*

magnum.fbo

Podpísaný za / v mene spoločnosti
Letisko Poprad-Tatry a.s.

Predseda predstavenstva

...

Meno *PETER DUŠAN*
Titul *Ing.*

Podpísaný za / v mene spoločnosti
Letisko Poprad-Tatry a.s.

Člen predstavenstva

.....

Meno *MARIÁN ŠOJÁK*
Titul *PhDr., PhD*

03 11 2020

Letisko Poprad-Tatry a.s.